



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO DE CULTURAS,
DESCOLONIZACION Y DESPATRIARCALIZACION.

FORM. PV-004

INFORME DE VIAJE

Informe de Viaje Numero:	INFV/MCDyD/VPICC N° 0012/2024 MCDyD/2024-03670	Fecha:	Viernes, 26 de Abril de 2024
Nombre y Apellido del Comisionado:	JUAN CARLOS CORDERO NINA		

ITINERARIO CUMPLIDO

Ruta del viaje :	LA PAZ – SANTA CRUZ – VENECIA – LA PAZ			
PARTIDA		RETORNO		TIPO DE VIAJE
Día	Hora de Salida	Día	Hora de Llegada	AÉREO
16/04/2024	05:45	23/04/2024	08:45	

OBJETIVO DEL VIAJE

PARTIPACIÓN DE 60° EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE ARTE DE LA BIENAL DE VENECIA 2024

ACTIVIDADES DESARROLLADAS (Especificar día por día)

MARTES - 16 de abril 2024

a horas 05:45 se realizó el vuelo comercial desde la ciudad de La Paz, con destino a la ciudad de Santa Cruz, a objeto de realizar la conexión internacional de la empresa **AIR EUROPA**, en vuelo **UX 026** con dirección a la ciudad de MADRID, Aeropuerto Barajas, España, con salida a horas 12:20 y llegada el día 17 de abril a las 05:10 de la mañana.

El día 17 de abril se toma vuelo, de la ciudad de Madrid con destino a la ciudad de Venecia en empresa de IBERIA, vuelo **IB 3242** a horas 08:50 de la mañana llegando al Aeropuerto Marco Polo de Venecia a horas 11:15 de la misma fecha.

En el Aeropuerto de Venecia nos espera la comitiva Boliviana, conformada por la Embajadora del Estado Plurinacional en Bolivia, la Hna. Sonia Brito, el abogado representante del Comisario designado en Venecia, el señor Francesco Barotti y comitiva de apoyo.

La comitiva boliviana estuvo representada por la Ministra de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización, como Curadora del Pabellón Bolivia, Esperanza Guevara, el Viceministro de Patrimonio e Industrias Culturales y Creativas, como Comisario del Pabellón Bolivia, Juan Carlos Cordero Nina y la Asesora de Despacho de la Ministra de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización, Dra. Jhanet Mejía, posterior a la llegada nos trasladamos en comitiva a la recepción del hotel reservado en la isla Lido de Venecia, al hotel Victoria Palace.

MIÉRCOLES - 17 de abril 2024

A horas 15:00 Luego de una reunión-almuerzo con la embajadora Sonia Brito, nos dirigimos al Hotel Victoria Palace en la isla de Lido, Venecia.

A horas 17:00p.m. se lleva a cabo una reunión de coordinación con el equipo local del Pabellón de Bolivia, quienes iban realizando las actividades de instalación, montaje y promoción del espacio.

A horas 19:00p.m. se continua con las actividades de constante coordinación con la empresa transportadora de los bienes culturales, tanto de España como de Bolivia. Se consolida actividades de coordinación en el marco de las reuniones promovidas desde el Viceministerio de Patrimonio e Industrias Culturales y Creativas.

JUEVES - 18 de abril 2024

A horas 10:00 a.m. Luego del desayuno nos dirigimos al espacio oficial de la Bienal de Arte, los Giardini, a objeto de ir verificando las instalaciones y actividades programadas para el lanzamiento del Pabellón.

Se visita e intercambia criterios con el equipo técnico responsable del montaje, instalación y desarrollo de material informativo a favor de la exposición denominada **QHIP NAYRA UÑTASIS SARNAQAPXAÑANI (Mirando al pasado, avanzando más allá del futuro)**.

Se evidencia el material presentado en los idiomas de español, inglés, aymara y ruso. La Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos va realizando diversas actividades musicales en el marco de promoción del pabellón.

También se coordinó y se contó con la presencia de Chuquimia Condori y Joshua Chuquimia Crampton, artistas descendientes de bolivianos, que se han propuesto promover los valores indígenas aymaras a través de expresiones sonoras contemporáneas. Ambas propuestas son bien aceptadas y reconocidas por el público presente. (Se adjunta video).

A horas 15:00 p.m. se realiza entrevistas con canales de televisión internacionales. Es notable mencionar la visita de la activista María Galindo, quien, en un afán de protagonismo y con el objetivo desprestigiar la propuesta boliviana, pone como argumento que ha sido Rusia quien decidió "utilizar" a artistas indígenas de Bolivia para lavar su cara, frente a la invasión a Ucrania, además de tomar los recursos naturales, como el litio en Bolivia. (https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch_permalink&v=785612369867659), la misma realiza, como es sabido, su intervención activista en frente del Pabellón de Bolivia, el cual no tiene mayores repercusiones.

También se tiene conocimiento de periodistas que estuvieran buscando defenestrar el hecho de que el Pabellón de Rusia haya condicionado la participación de Bolivia, nada más absurdo.

A horas 19:00 p.m se lleva a cabo una reunión con el equipo boliviano para la coordinación y establecer los detalles del programa del día siguiente.

VIERNES - 19 de abril 2024

A horas 10:00 p.m nos dirigimos a los ambientes del Pabellón de Bolivia, a objeto de verificar la instalación de las obras, la presencia de artistas de la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos (OEIN) y también consolidar la presencia de autoridades de otros países invitados.

A horas 11:40 a.m se inicia con el acto de inauguración y apertura del Pabellón Bolivia, con el siguiente programa:

1. Palabras de Bienvenida de la Embajadora del Estado Plurinacional de Bolivia en Italia, Sonia Brito.
2. Palabras de circunstancia del Embajador de la Federación Rusa, Alexei Paramonov.
3. Palabras de circunstancia del Comisario designado para el Pabellón Bolivia, Viceministro de Patrimonio e Industrias Culturales y Creativas, Juan Carlos Cordero.
4. Palabras de inauguración de la Curadora y Ministra de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización, Esperanza Guevara.
5. Apertura con la presencia de la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos de la ciudad de La Paz, Bolivia.

El evento contó con la presencia de Embajadores de Cuba, Colombia, Chile, Venezuela, representantes culturales de México, Italia, entre otros. Así mismo se tuvo una presencia importante de visitantes, periodistas y visitantes al pabellón Bolivia en la 60ª Bienal de Venecia.

De horas 13:00 a 17:00 p.m se participó del almuerzo Protocolar con representantes diplomáticos, equipo organizador, en honor a la visita de la Ministra de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización, él se desarrolló en el "Circolo dell'Unione, Palazzo Mocenigo della Ca'Nova.

En el marco de los lazos diplomáticos el almuerzo protocolar genera intenciones de cooperación y apoyo en beneficio de los proyectos culturales a ser desarrollados por Bolivia, principalmente con Rusia.

Se realizan intenciones de cooperación e intenciones de gestión colaborativa con instituciones culturales, tanto latinoamericanas como con las instituciones italianas.

SABADO - 20 de abril 2024

A horas 11:00 a.m en el marco de las actividades formales establecidas en itinerario oficial de la Bienal, nos dirigimos a participar de la Ceremonia de Premiación de la Bienal de Arte 2024. Esta actividad se desarrolla en la Sala delle Colonne, Ca' Giustinian en Venezia.

En la oportunidad se gestionó el encuentro formal con el Comisario de la 60ª Bienal de Venecia, señor Adriano Pedrosa y con el nuevo Presidente de la Fundación de la Bienal de Venecia, señor Pietrangelo Buttafuoco.

También se coordinó un encuentro formal con el Ministerio de Culturas de la República de Italia, el señor Gennaro Sangiuliano. Durante la tarde se pone a disposición de la Embajadora del Estado Plurinacional de Bolivia en Italia en el marco de los compromisos de agenda reuniones protocolares con autoridades diplomáticas.

DOMINGO - 21 de abril 2024

A horas 11:00 a 16:00 p.m. se realiza la visita y verificación de la instalación de las obras bolivianas que fueron coordinadas y solicitadas a través del Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización, además de verificar la presencia de artistas contemporáneos invitados directamente por la fundación.



A si mismo comunicar a su autoridad que el Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización ha realizado las gestiones de autorización, coordinación y envío de obras de artistas bolivianos a la Exhibición Internacional de la 60ª Bienal de Venecia, en coordinación directa con el comisario Adriano Pedrosa y la fundación de la Bienal.
Se realiza una visita guiada por la propuesta curatorial oficial establecida en los espacios destinados para su exhibición.

LUNES - 22 de abril 2024

El día Lunes, 12 de abril de la presente gestión, nos dirigimos al Aeropuerto Marco Polo para tomar el vuelo comercial de la empresa IBERIA, vuelo **IB 3263**, con horario de salida 15:40, con destino a la ciudad de Madrid, llegando a las 18:20, a objeto de realizar la conexión internacional, con destino a la ciudad de Santa Cruz. El mismo día a las 11:35 de la noche se aborda el vuelo internacional de la empresa **AIR EUROPA**, en vuelo **UX 025** con dirección a la ciudad de Santa Cruz, Aeropuerto Viru Viru, llegando el martes 23 de abril a las 04:40 de la mañana.

MARTES - 23 de abril 2024

Finalmente, el Martes 23 de abril se toma vuelo nacional de Santa Cruz con destino a La Paz, en el vuelo BOA **OB663** a las 07:40 de la mañana, llegando a La Paz a las 8:45 de la mañana.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES:

La presencia del Estado Plurinacional de Bolivia en esta versión otorga la oportunidad de visibilizar otros pabellones nacionales a objeto de incorporar experiencias, propuestas de exposición novedosas, el uso de las nuevas tecnologías sin dejar de lado las propuestas tradicionales de arte. Se tiene una reunión de coordinación con responsables del Pabellón de Rusia a efecto de dar la continuidad correspondiente en los procesos y actividades que le darán continuidad a la presencia de Bolivia en esta importante actividad internacional.

MARCAR DOCUMENTOS ANEXOS:

Pases a Bordo	<input checked="" type="checkbox"/>	Factura y/o Recibos Pasajes (Si Corresponde)	<input type="checkbox"/>	Memorias Fotográficas	<input checked="" type="checkbox"/>
Formulario 110 (Para Consultores)	<input type="checkbox"/>	Otros	<input type="checkbox"/>	Se autoriza Utilizar Operación POA para Reposición	<input type="checkbox"/>

Es cuanto Informo y certifico para fines consiguientes

 Juan Carlos Cordero Nina MINISTRO DE PATRIMONIO E IDENTIDADES CULTURALES Y CREATIVAS FIRMA Y SELLO COMISIONADO	 Esperanza Guvvara MINISTERIO DE CULTURAS, DESCOLONIZACIÓN Y DESPATRIARCALIZACIÓN FIRMA Y SELLO APROBADO POR:
--	--



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

MINISTERIO DE CULTURAS,
DESCOLONIZACIÓN Y DESPATRIARCALIZACIÓN

FORM. PV-003

RESULTADOS DE VIAJES AL EXTERIOR

Nombre del Solicitante:

JUAN CARLOS CORDERO NINA

Carnet de identidad del Solicitante:

2140590 I.p.

Unidad Organizacional:

Viceministerio de Patrimonio e Industrias Culturales y Creativas

Nombre del Cargo que ocupa:

VICEMINISTRO

Fecha de viaje

16 al 24 de abril

Destino:

VENECIA

Objetivo del Viaje:

conforme a nota interna CITE: DESP.MCDyD-NE-N°0039/23 que fue enviada y oficializada ante el Señor Roberto Cicutto Presidente de la Bienal de Venecia-Italia, mismo que da a conocer la designación como comisario, mi persona realizo el viaje a Venecia-Italia a objeto de la representación y coordinación de la segunda participación en la que como país participamos en una de las exposiciones de arte más prestigiosas a nivel internacional que es la 60ª Exposición Internacional de Arte de la BIENAL DE VENECIA-ITALIA 2024,

Resultados del viaje:

El Ministerio de Culturas, Descolonización y Despatriarcalización tiene entre sus objetivos desafiar las narrativas coloniales y patriarcales dominantes en la cultura y el arte. Participar en la Bienal de Venecia es una oportunidad para presentar obras que cuestionan y expanden estas narrativas, promoviendo una visión más inclusiva y equitativa del arte y la cultura. Apoyando a los artistas y productores de bienes culturales nacionales para que presenten su trabajo en plataformas internacionales tiene un impacto significativo en su desarrollo profesional y económico. . Esto no solo beneficia a los artistas individuales, sino que también contribuye al crecimiento de la economía creativa boliviana, generando empleo y fomentando la innovación. A través de la presentación de su arte y cultura en un escenario mundial, Bolivia fortalece su identidad nacional y fomenta un sentido de orgullo entre sus ciudadanos. Esto es especialmente importante en un Estado Plurinacional, donde el reconocimiento y la celebración de la diversidad interna son fundamentales para la cohesión social.

Fecha: 29 de abril-2024




Juan Carlos Cordero Nina
VICEMINISTRO DE PATRIMONIO E
INDUSTRIAS CULTURALES Y CREATIVAS
MIN. DE CULTURAS, DESCOLONIZACIÓN Y DESPATRIARCALIZACIÓN
COMISIONADO